

话语分析 ——批判学派的多维视角评析*

纪卫宁

(南京师范大学, 南京 210097; 青岛农业大学, 青岛 266109)

提 要: Roger Fowler的批评语言学、Norman Fairclough的社会文化分析法、van Dijk的社会认知分析法、Ruth Wodak的语篇-历史法是批评话语分析领域最具影响力的四大分支。它们之间既有区别又相互联系, 分别从不同的角度、利用不同的模式研究语言和社会结构之间的关系。本文对这四大分支分别进行分析和评价, 探讨它们之间的联系与区别以及批评话语分析领域新的发展态势, 并对立足中国本土的批评话语分析研究提出自己的思考。

关键词: 批评语言学; 社会文化分析法; 社会认知分析法; 语篇-历史法

中图分类号: H0-06

文献标识码: A

文章编号: 1000-0100(2008)06-0076-4

Discourse Analysis — Multiapproaches of Critical Schools

Ji Wei-ning

(Nanjing Normal University, Nanjing 210097, China;
Qingdao Agricultural University, Qingdao 266109, China)

Critical discourse analysis is a comprehensive field, in which many approaches present different methods and analytical apparatus. This paper is intended to introduce and compare four approaches of critical discourse analysis, and discusses the new agenda in this field. Finally, questions are raised for critical discourse analysts in China.

Key words: critical linguistics; social-cultural analysis; social-cognitive analysis; discourse-historical method

1 引言

批评话语分析 (critical discourse analysis, 以下简称 CDA) 是从批判的视角研究话语和社会结构之间关系的话语分析方法的总称。近年来, 批评话语分析的学术领域异常活跃, 新观念、新范式、新方法层出不穷。Fowler的批评语言学、Fairclough的社会文化分析法、van Dijk的社会认知分析法、Wodak的语篇-历史法是批评话语分析领域最具影响力的四大学派。本文拟对四大分支进行评述, 探讨它们之间的联系与区别以及 CDA 领域新的发展态势, 并对立足中国本土的 CDA 研究提出自己的思考。

2 批判学派的多维视角

2.1 Fowler的批评语言学

批评语言学由东英吉利大学的福勒、克鲁斯和霍奇于 20 世纪 70 年代末发展而来, 是批评话语分析最早的一个发展阶段。虽然后来其中的一些成员, 如 Hodge 和

Kress 等转向从社会符号学的视角来研究包括语言在内的各种符号体系以及语言和视觉指号 (semiosis) 过程之间的相互作用, 但批评语言学在批评话语分析中仍然享有巨大的影响力。

批评语言学的产生深受 20 世纪下半叶在西方兴起的后现代主义思潮的影响, 其理论来源主要是 Halliday 的系统功能语法。批评语言学赞成 Halliday “语言因其在社会结构中的功能而成为它所是的东西” (Halliday 1973: 65), 认为人们所表达的语言有赖于它们在社会体系中的作用。批评语言学同时吸取了萨丕尔-沃尔夫假说的思想, 认为语言体现着特定的世界观, 特定的文本体现着特定的意识形态或价值。他们主张 “借助于语言结构的相互作用, 借助于更加宽泛的社会背景, 将文本与社会分析结合起来, 并通过这样的分析来揭示话语表达中的社会意义” (Fowler 1979: 195 - 196)。

* 本文系山东省教育厅人文社会科学项目 “话语分析——批判学派的多维视角评析” (06S53) 的阶段性成果。

批评语言学的主要方法论来源也是 Halliday 的系统功能语法,同时也借助于语言行为和转换理论中的一些概念。批评语言学的目的主要是通过分析语篇的语言特点和它们生成的社会历史背景来考察语言结构背后的意识形态意义,并进而揭示语言、权力和意识形态之间复杂的关系(辛斌 2005)。其分析程序一般是:首先分析语篇的结构特征并将其与某些生成技巧或过程相联系;其次分析论证这些技巧或过程在所分析的语篇生成和理解的具体语境里或许与某种意识形态意义相关;最后进一步分析论证这种语言过程背后隐藏的意识形态意义具有重要的社会功能,对某种社会过程起介入或干预作用。对于文本分析,批评语言学认为没有必要也不可能考察文本中的每一个语言成分,文本分析应重点分析可能具有重要社会意义的某些语言结构和过程。他们认为及物性、被动语态结构、名词化和情态、重新词汇化(relexicalization)等语言形式是掩盖、模糊现实的主要手段,是语言学分析的重点,具体的分析工具包括:(1)状态过程的及物性分析;(2)言者与听者的相互关系的情态分析;(3)语言材料的转换分析;(4)语言顺序的分类分析;(5)语篇的连贯性分析(Fowler 1979: 198)。

批评语言学自从 80 年代末以后近乎处于停滞的状态。但是它开创了话语分析批评学派的先河,所提出的一套分析语言操纵的方法至今仍被 CDA 其他学派所借鉴,为批评话语分析的发展奠定了基础。然而,批评语言学自身存在着一些缺陷:它过于强调作为产品的文本,很少关注文本生产和解释的过程。虽然批评语言学认为任何语言形式和任何具体的社会意义之间不存在可预见的一对一的联系,但是它将文本特征和社会意义之间的关系描绘为简单、透明和固定的,“价值以相当机械的方式被归于特殊的结构,似乎语言形式和社会意义之间可以预见的一对一的联系,而这种联系一旦建立就被认为是理所当然的、一成不变的”(Fairclough 1992: 28)。

2.2 Fairclough 的社会文化分析法

Fairclough 是批评话语分析领域兰卡斯特学派(Lancaster School)的代表。他的社会文化分析法(social-cultural analysis)继承和发展了批评语言学的成果,秉承了系统功能语法的理论精髓,又在分析框架中融入了巴赫金的对话论、Kriestiva 的互文性、葛兰西的意识形态“霸权”以及福柯的话语与权力的思想,将话语分析和社会理论结合起来,既研究语言变化又研究社会和文化的变化。

Fairclough (1992, 1995) 提出批评话语分析的三分法框架,把“话语事件”看作是一个文本、一个话语实践的例子、一个社会实践的实例。话语分析也相应的在三个向度上展开:文本、话语实践、社会实践。文本向度是对文本内容和形式的语言学分析,主要分析词汇、语法、语义以及语篇组织中的连贯性和话轮转换。话语实践向度是连

接文本向度与社会实践向度的桥梁,注重文本的生产过程和解释过程,它关系到对文本生产和解释的社会认知。社会实践向度关注社会分析,将话语置于意识形态关系中,揭示意识形态和霸权以各种方式对话语的介入和话语对意识形态和霸权的维护、批判和重构作用。Fairclough 认为这三个向度不是孤立分割的,在实际操作中往往是相互重合的,也没有固定的程序规定分析应从哪一个向度开始,一切视分析者的需要和目的而定(Fairclough 1992: 225)。值得一提的是,在这一分析模式中, Fairclough 尤其强调互文性的分析,认为互文性分析是话语实践分析的主要内容,是联系文本变化和社会实践变化的纽带。可以说,互文性分析是 Fairclough 三分法框架的重要组成部分。

Fairclough (2003) 又进一步发展了这一模式。他从关系的视角(relational approach)把文本分析自上而下分为 7 个层次:社会结构、社会实践、社会事件、抽象话语、语义、语法和词汇以及音位和记录学。社会结构、社会实践、社会事件属于外部关系(external relations);语义、语法和词汇、音位和记录形式属于内部关系(internal relation);抽象话语是外部关系和内部关系之间的中介,是联系文本和社会语境(社会实践、社会事件、社会结构)的桥梁。抽象话语包括风格(style)、话语(discourse)和体裁(genre)。风格、话语和体裁既是文本的成分又是社会的成分,它们在文本中以篇际互文性的关系组织在一起;作为社会因素,它们通过话语秩序以具体的方式交织呈现在一起。Fairclough 认为具体的文本分析可以从以下两个方面进行:首先分析文本的行为(action)、表征(representation)和识别(identity),分析它们是如何通过文本中的词汇、语法等形式表现出来;其次分析文本中采用了什么风格、话语和体裁以及它们作为话语秩序的组成部分又是如何连成一体的,这样通过话语秩序把抽象的社会结构与具体的社会事件联系起来,把语言和社会联系起来。

可以看出,互文性分析一直是 Fairclough 偏爱的话语分析工具,这也是由其话语分析的目标决定的,因为互文性的分析对社会变化的研究具有独特的、超强的解释力。Fairclough 的话语分析模式可以说是 CDA 学派中最系统和完备的(Blokmaert 2005),为大众语篇的研究提供了非常有价值的参考成果,他在批评话语分析领域的影响也远远超过其他学者。但是 Fairclough 的模式几乎没有对社会事件的纵向或历史的分析,而只注重横向分析。

2.3 van Dijk 的社会认知分析法

van Dijk 是当今话语分析领域最突出的代表之一,他的话语分析研究分为三个阶段:文学语言研究、篇章语法研究和话语认知模式研究,他在批评话语分析方面的贡献主要体现在第三阶段。

van Dijk 重视个人及社会知识信仰在文本阅读及理

解中的作用,认为人们在研究话语时通常关注形式、意义,但常常忽略听者或读者认知图式的重要性。而认知图式又与社会性别、种族、文化、年龄、阶级等社会因素密切相连。因此,他强调从认知的角度来解释话语所表现出来的社会性,把社会认知看作是连接话语结构和社会结构的中介体。van Dijk认为社会认知是社会结构、群体关系以及诸如解释、思维和争辩、推理和学习等思维活动的“社会公认的再生产形式”,包括整个社会公认的知识、态度以及思想,代表社会和文化整体(van Dijk 1993)。他提出话语分析的5层次:(1)分析——文本的宏观语义结构分析或文本主题的分析;(2)微观分析——对文本局部意义的分析;(3)对细微形式结构的分析;(4)整体和局部话语形式或格式(forma)的分析;(5)语境的分析。

van Dijk的分析框架有两个重要的组成部分:文本部分和语境部分。文本部分系统地分析新闻话语的各种不同层次的结构;语境部分分析这些文本结构生产的认知和社会因素、条件、局限性或影响,从而间接地分析它们的经济、文化和历史根源。这种从文本参与者的社会认知角度探讨文本的生产过程和理解过程的方法与其他CDA的方法有异曲同工之效。它把文本结构与社会实践、文本生产的意识形态联系起来,又把文本与文本的结构环境、宏观社会环境联系在一起。

2.4 Wodak的语篇-历史法

Wodak在批评话语分析领域也作出了卓越的贡献,她提出的语篇-历史法从认知的视角结合人类文化学的研究方法来解读话语和社会结构之间的关系。Wodak的语篇-历史法的理论框架可分为两个层面:文本生产和文本理解。关于文本生产,Wodak认为除了语言活动,非语言因素诸如言语的情景、说话者的地位、时间、地点、各种社会变项(组织成员、年龄、职业的社会化)以及心理决定因素(经验、习俗)等在文本生产过程起着至关重要的作用。Wodak把文本生产过程分为三个向度:认知向度、社会心理向度和语言向度。认知向度也叫知识和经验向度,包括人的认知、框架(frame)、图式(schema)、脚本(script)等。社会心理向度包含文化、性别、阶级成员、言语情景、个性等先决条件,人们关于现实的概念和结构的框架和图式从这些先决条件中产生。语言向度则是文本的最终语言学形式。关于文本理解,Wodak指出它同样也受制于社会心理因素。听话者和阅读者首先根据框架来对文本进行分类,利用各种策略来阅读理解原始文本,然后对文本进行解释以构建“文本基础”(textual basis)并最终解释文本。文本的生产 and 理解过程循环相通,在这些过程中,人的认识论和长期记忆的心智模型(mental model)不断得到知识和经验的反馈,并被不断更新。更新的过程在系统的、有意识的、潜意识的策略中完成。

语篇-历史法的分析模式也分为三个向度或步骤:

内容、话语策略和文本的语言学表达形式。内容向度是指确立所要研究的某一话语的具体内容或话题;话语策略向度研究文本中使用的各种策略(包括论证策略),它应用在交际的不同层面,是连接不同交际者的意图和实现形式的中介体;文本的语言表达形式向度则在语篇、句子和词汇各个层面上展开,探讨“原型”的语言学实现形式和语言手段。

语篇-历史法自身具有不可比拟的优越性,其最突出的特点是人类文化学的研究方法和语料的充分性。但是这一模式也不完善,Wodak在利用社会心理学的一些研究成果来解释文本生产和理解的过程方面作了有益的尝试,但这种尝试是有限的,对社会变化缺乏足够的解释力。因此,用认知科学来阐释语言对社会的建构作用的工作还有待于进一步深化。

3 联系与区别

从以上的论述我们可以看出,CDA的这四大学派各有特点,分析的角度和方法、对语境的理解、语料的选择各不相同。具体表现在:(1)Fowler的批评语言学和Fairclough的社会文化分析法与社会理论、系统功能语法结合比较紧密,而van Dijk,Wodak则更多地是从认知科学、人类文化学中汲取营养;(2)Fowler和Fairclough多从社会文化的角度解释语境,而van Dijk则从社会认知的角度、Wodak从历史的角度解释语境;(3)Fairclough, van Dijk, Fowler多注重话语的横向分析,而Wodak融入了历时分析;(4)Fairclough, van Dijk, Fowler多选择一两个典型语篇进行分析,而Wodak的语料选择充分,具有小型语料库的特点。犹如多样性总是衍生于统一性,它们之间又不可避免地存在着一些共同的特征:(1)所有的分析都是以问题为出发点(problem-oriented),而不是以文本中的具体语言形式为出发点;(2)都强调语境的重要作用,将关于社会和历史条件的综合信息看作是任何分析的先决条件;(3)都强调语言学的主体地位,强调对文本进行精确的语言学描述;(4)方法论上都具有兼收并蓄、博采众长的特点,都运用跨学科的多种方法来分析语篇,并强调分析结果的实用性和相关性。

4 批评话语分析领域新的发展趋势

目前,CDA的研究领域出现了多个分支和学派,呈现出一片繁荣景象,从中我们可以管窥CDA新的发展态势。(1)与系统功能语法的结合更加紧密。近年来,系统功能语言学不断发展,理论体系不断完善,其在主位结构、语篇连贯和语篇结构等方面的研究为批评话语分析的发展注入活力,特别是评价系统的研究为批评话语分析提供了有力的语言分析工具。(2)从认知的视角研究语言和社会结构之间的关系逐渐成为新的热点。van Dijk和

Ruth Wodak在这方面作了一些有益的尝试,越来越多的批评话语分析者(Paul Chilton 2003, Kiran O'Halloran 2003)开始关注认知科学这块长期被他们忽略的领域。(3)不仅仅是跨学科、更是超学科地发展完善自己。近年来,批评话语分析与不同学科、不同研究领域之间的对话不断加强,不再是简单地把语言学、社会学、人类文化学、社会心理学、文化学和符号学的理论拿来使用,而是将其“合适化”来发展自己的理论,对于不同学科融合所产生的问题也开始了认真探索。(4)分析方法多样化和综合化。CDA领域呈现出“百花齐放、百家争鸣”的局面,新的学派和分析方法不断涌现。目前已经出现了包括上述四大学派在内的八大分支,这些分支的分析视角和方法多种多样,不同程度地巩固和加强了批评话语分析的根基,为批评话语分析提供了更广阔的应用空间。(5)由于本身较强的实用性和操作性,CDA在许多社会科学领域如社会学、政治学、传播学、社会语言学及语言教学中得到广泛运用,呈现出强劲的发展势头,很多分支学科应运而生,如批评教育学(critical pedagogy)、批评社会学(critical sociology)、批评应用语言学(critical applied linguistics)等。(6)对社会主题的研究范围不断扩大,研究的问题涉及到社会领域的方方面面,关注社会发展中的新事物和新概念,分析越来越朝着关注社会生活细微的方面发展。

5 结束语

近三十年来,批评话语分析在国外蓬勃发展。在我国,这些年关于批评话语分析的专著、文章以及以其为主题的学术会议也层出不穷。但是面对国内研究CDA的热潮,我们必须保持清醒的头脑。国外批评话语分析的卓越研究成果大都局限于对第一世界的后现代、后工业社会的研究。我国的后现代社会与发达国家的后现代社会有一定的相似点,但也存在着巨大的差异。外国的CDA研究成果是否同样适合于中国社会;我们是应该简单地拿来为我所用,还是应该持批判的思维,进行综合比较、整合完善,建构出适合自己的话语分析理论以反哺世界学林,这些都是中国的话语分析研究者应该认真思考的问题。

注释

其余4大分支为:Paul Chilton的认知话语分析法、Ron Scollon的媒介话语分析学说、Wetherell的话语心理学、Eric Johnson的批评隐喻分析法。

参考文献

陈中竺. 批评语言学述评[J]. 外语教学与研究, 1995

- (1).
苗兴伟. 语篇分析的进展与前沿[J]. 外语学刊, 2006
(1).
辛 斌. 批评语言学:理论与应用[M]. 上海:上海外语教育出版社, 2005.
Blommaert, J. *Discourse: A Critical Introduction* [M]. Cambridge: Cambridge University Press, 2005.
Chilton, P. *Analyzing Political Discourse: Theory and Practice* [M]. London: Routledge, 2003.
Chouliaraki, L. & Fairclough, N. *Discourse in Late Modernity* [M]. Edinburgh University Press, 1999.
Dijk, V. T. A. *Ideology: A Multidisciplinary Approach* [M]. London: Sage Publication, 1998
Dijk, V. T. A. *Elite Discourse and Racism* [M]. Newbury Park: Sage Publication, 1993.
Fairclough, N. *Discourse and Social Change* [M]. Cambridge University, 1992
Fairclough, N. *Critical Discourse Analysis: The Critical Study of Language* [M]. London: Longman, 1995.
Fairclough, N. *Analyzing Discourse: Textual Analysis for Social Research* [M]. Routledge, 2003.
Fowler, R., Hodge, G., and Trew, T. *Language and Control* [M]. London: Routledge and Kegan Paul, 1979.
Halliday, M. A. K. *Explorations in the Function of Language* [M]. London: Edward Arnold, 1973.
Hodge, Robert and Gunther, Kress *Social Semiotics* [M]. Cambridge: Polity Press, 1988.
Kress, G. and Threadgold, T. Towards a Social Theory of Genre [J]. *Southern Review*, 1988 (21).
O'Halloran, K. *Critical Discourse Analysis and Cognition* [M]. Edinburgh University Press: 2003
Wodak, R. *Discourse and Discrimination: Rhetoric of Racism and Anti-Semitism* [M]. Routledge, UK, 2001.
Wodak, R. Mediation Between Discourse and Society: Assessing Cognitive Approaches in CDA [J]. *Discourse Studies*, 2006 (1).
Wodak, R. and Chilton, P. *A New Agenda in Critical Discourse Analysis* [M]. John Benjamin's Publishing Company, 2005.
Wodak, R. & Meyer, M. *Methods of Critical Discourse Analysis* [M]. Sage Publications, 2001.
Wodak, R. and Reisigl, R. *The Discursive Construction of National Identities* [M]. Edinburgh: Edinburgh University Press, 1999.

收稿日期: 2007 - 07 - 11

【责任编辑 郑 丹】